

Journal des traducteurs Translators' Journal

L'Institut de Traduction

Volume 7, Number 2, 2e Trimestre 1962

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/1061284ar>

DOI: <https://doi.org/10.7202/1061284ar>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Les Presses de l'Université de Montréal

ISSN

0316-3024 (print)

2562-2994 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

(1962). L'Institut de Traduction. *Journal des traducteurs / Translators' Journal*, 7(2), 52–52. <https://doi.org/10.7202/1061284ar>

L'ACTUALITÉ



L'INSTITUT DE TRADUCTION

Le mercredi 23 mai dernier avait lieu à l'Université de Montréal, sous la présidence de Mgr Irénée Lussier, recteur de l'Université, la collation des diplômes de l'Institut de Traduction. Le Consulat Général de France était représenté par M. Edmond Bernard, Attaché Culturel.

Après le mot de bienvenue adressé par M. François Vézina, président de l'Institut, M. Jean-Marc Léger, directeur de l'Office de la langue française au Ministère des Affaires culturelles du Québec, présenta une captivante causerie intitulée "*L'état de la langue, miroir de la nation*".

Palmarès

Mlle Jeanne Grégoire, directrice des études à l'Institut de Traduction, a ensuite procédé à la lecture du palmarès et a proclamé les lauréats qui ont mérité le "diplôme de traduction, degré supérieur général", puis ceux qui ont mérité le "diplôme de compétence en traduction", préparé par les soins du secrétariat de l'Université.

¶ *Diplôme, degré supérieur général* : avec la mention "Distinction", M. Louis Rémillard qui a aussi mérité la médaille du Lieutenant-Gouverneur de la province de Québec et le premier prix de langue anglaise offert par le Dr et Mme Donald Bouchanan; M. André Thévenon qui a mérité le premier prix de langue française offert par le Consul Général et l'Attaché culturel de France au nom du Gouvernement français; M. Edouard Mercure; Mlle Chantal La Rue. Sans mention : Mlle Renée Cunio; M. Lucien Forgues; Mlle Lise Jourdenais; Mlle Micheline Tremblay.

¶ Les lauréats qui ont mérité le "diplôme de compétence" en traduction après la troisième année du cours de traduction sont : avec la mention "Distinction", Mme Marcelle Certier qui a aussi mérité la médaille de bronze offerte par M. le Consul Général et l'Attaché Culturel de France au nom du Gouvernement français, et le prix de langue française offert par la Maison Dupuis Frères; Mlle Alice Rosenberg; M. André Dandurand; M. Lucien Desautels; Mlle Mina Boudreau; Frère Benoît Georges Pomerleau, Mlle Hélène Adam. Sans mention : Frère Lucien Latraverse; M. Raymond Hutchinson; M. Harvey Feldman; Mme Madeleine Munn; Mlle Jeanne Ménard; Mlle Annie Hélène Hrab; Mme Louise Girard; Mlle Anne-Marie Cantin; Mlles Suzanne Boucher et Yvonne Caissie; Mme Anne Tory; Mme Antonie Braun. De nombreux prix furent distribués aux lauréats des quatrième et troisième années.

Les étudiants qui ont mérité les bourses d'étude octroyées chaque année par l'Institut de Traduction à l'étudiant qui se classe premier en deuxième année et à celui qui se classe premier en première année des cours de traduction sont : en deuxième année, Mlle Alice O'Kane; en première année, Mlle Pauline Ross.

Quarante-six étudiants ont reçu le certificat de deuxième année; quarante étudiants ont reçu le certificat de première année.

A l'issue de la cérémonie Mgr Irénée Lussier adressa la parole aux diplômés et un vin d'honneur fut servi au salon de réception de l'Université.

